

SHURE®

LEGENDARY
PERFORMANCE™

Wired Microphones
520DX

520DX “GREEN BULLET” HARMONICA MICROPHONE



MICROPHONE POUR HARMONICA
520DX (GREEN BULLET)

HARMONIKA-MIKROFON 520DX
(GREEN BULLET)

MICROFONO 520DX PARA ARMONICA
(GREEN BULLET)

MICROFONO DA ARMONICA 520DX
(GREEN BULLET)

МИКРОФОН ДЛЯ ГУБНОЙ ГАРМОНИКИ 520DX
«GREEN BULLET»

520DX “GREEN BULLET” 하모니카 마이크

520DXハーモニカマイクロホン
(グリーンブレット)

520DX “GREEN BULLET”口琴用话筒



GENERAL

Contoured to fit comfortably in the palm of your hand, the Model 520DX “Green Bullet” microphone produces the unique sound that has made it a legend among harmonica players.

The 520DX features a volume control knob at the base of the microphone that allows musicians to make adjustments to suit their needs during a live performance. An attached cable with a standard 1/4-inch phone plug allows the microphone to be connected to a high-impedance device.

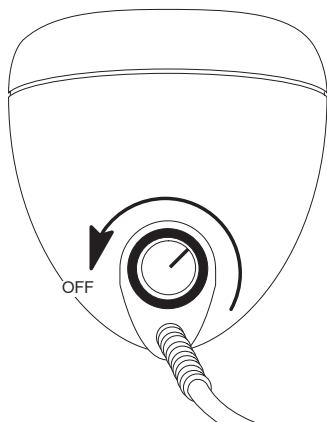
APPLICATIONS

Connect the 520DX directly into a guitar amplifier to produce the classic blues harp sound. Use the following guidelines:

- The volume control on the microphone should be turned down before plugging it into an amplifier. As you move away from the amplifier, the volume can be turned up.
- Adjust the microphone’s volume control knob during performances as needed. For example, when switching from playing rhythm to lead or to place the microphone on standby between sets.
- To avoid feedback, maintain as much distance as possible from monitors or loudspeakers. Adjust the volume of monitors or loudspeakers at the mixing console so that no feedback is present when the volume control knob on the harmonica microphone is at its maximum setting.

NOTE: The volume setting of the guitar amplifier may have a significant effect on the overall tone produced. Experiment with different microphone and amplifier volume settings to achieve the desired effect.

VOLUME CONTROL



VOLUME CONTROL KNOB

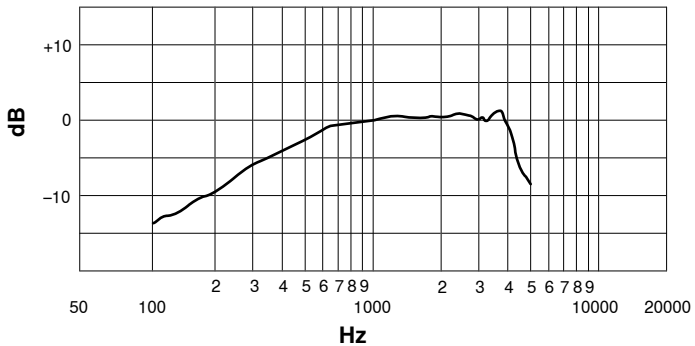
LOW IMPEDANCE

To connect the 520DX to a low impedance device, such as a mixer, use a low-to-high impedance-matching line transformer, such as the Shure model A95U.

NOTE: The 520DX can be rewired for low impedance, but this disables the volume control. Contact the Shure Applications Group at (847) 600-8440 for more information.

SPECIFICATIONS

Type	Dynamic
Frequency Response	100 to 5,000 Hz
Polar Pattern	Omnidirectional
Impedance	High, unbalanced
Load Impedance Range	Minimum: 100 k Ω
Output Level (at 1,000 Hz)	Open Circuit Voltage -38.0 dBV/Pa (13 mV) 1 Pa = 94 dB SPL
Polarity	Positive sound pressure on diaphragm produces positive voltage on tip with respect to sleeve (ground) of microphone output phone plug connector
Cable	6.1 m (20 ft) two conductor shielded with standard 1/4-inch phone plug attached (supplied wired for high-impedance, unbalanced connection)
Case	Green and chrome finished die casting
Dimensions	63 mm (2.5 in) max diameter, 82.6 mm (3 1/4 in) long
Net Weight (with cable)	737 grams (26 oz)



TYPICAL FREQUENCY RESPONSE

Certification

Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 2004/108/EC. Meets Harmonized Standards EN55103-1:1996 and EN55103-2:1996, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

The Declaration of Conformity can be obtained from:
Authorized European representative:

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department EMEA Approval

Wannenacker Str. 28

D-74078 Heilbronn, Germany

Phone: +49 7131 72 14 0

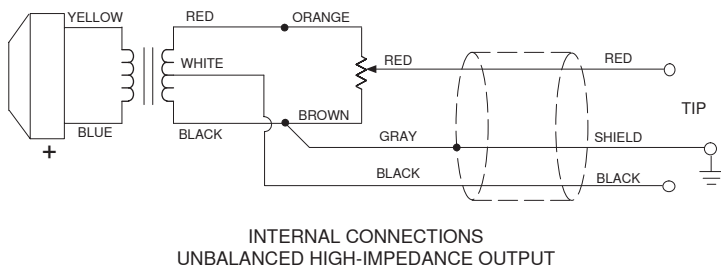
Fax: +49 7131 72 14 14

E-Mail: EMEAsupport@shure.de

CONNECTIONS

The RED lead is the high-impedance audio output; the SHIELD is the audio return and case ground.

The Model 520DX Green Bullet Microphone is supplied wired for high-impedance, unbalanced operation with the 1/4-inch phone plug.



REPLACEMENT PARTS

Cartridge	R198
Cable and Plug	95A2353
Volume Control Pot	90A4487

For additional service or parts information, please contact Shure's Service department at 1-800-516-2525. Outside the United States, please contact your authorized Shure Service Center.

MICROPHONE POUR HARMONICA 520DX (GREEN BULLET) GUIDE DE L'UTILISATEUR

GÉNÉRALITÉS

Profilé pour s'adapter confortablement à la paume de la main, le microphone modèle 520DX «Green Bullet» procure la sonorité unique qui en a fait une légende parmi les harmonicistes.

Le 520DX est pourvu d'un bouton de volume à sa base qui permet au musicien d'effectuer les réglages nécessaires pendant un concert. Un câble fixe, doté d'un jack téléphone standard de 1/4 po permet de brancher le microphone sur un appareil à haute impédance.

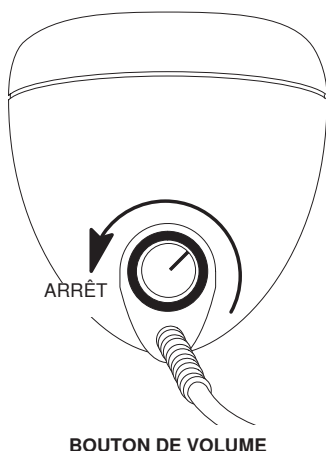
APPLICATIONS

Brancher le 520DX directement sur un amplificateur de guitare pour obtenir le son d'harmonica blues classique. Procéder comme suit :

- Mettre le bouton de volume du microphone à zéro avant de le brancher sur un amplificateur. Le volume peut être monté à mesure qu'on s'éloigne de l'amplificateur.
- Régler le volume selon le besoin pendant la représentation. Par exemple pour passer d'accompagnement à solo ou lorsque le microphone est laissé sur scène entre deux représentations.
- Pour éviter le larsen, se tenir le plus loin possible des retours ou des haut-parleurs. Régler le volume des retours ou des haut-parleurs sur la table de mélange afin de ne pas avoir de larsen lorsque le volume du microphone pour harmonica est tourné au maximum.

REMARQUE : Le réglage de volume de l'amplificateur de guitare peut avoir un effet considérable sur la sonorité obtenue. Essayer différents réglages de volume de microphone et d'amplificateur pour obtenir l'effet désiré.

COMMANDE DE VOLUME



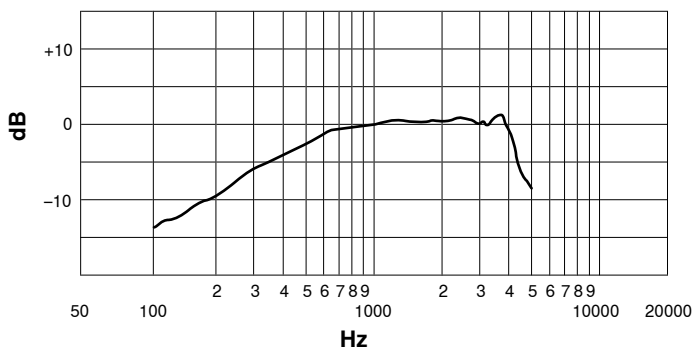
BASSE IMPÉDANCE

Pour brancher le 520DX sur un appareil à basse impédance, tel qu'un mélangeur, utiliser un transformateur haute/basse impédance, tel que le Shure modèle A95U.

REMARQUE: Le 520DX peut être recâblé pour la basse impédance, mais cela rend le bouton de volume inopérant. Contacter le groupe d'applications Shure au (847) 600-8440 pour plus de détails.

CARACTÉRISTIQUES

Type	Dynamique
Courbe de réponse	100 to 5,000 Hz
Courbe de directivité	Omnidirectionnel
Impédance	Haute, asymétrique
Plage d'impédance de charge	Minimum: 100 k Ω
Niveau de sortie (à 1 000 Hz)	Tension en circuit ouvert -38.0 dBV/Pa (13 mV) 1 Pa = 94 dB SPL
Polarité	Une pression acoustique positive sur le diaphragme produit une tension positive sur la pointe, par rapport à la tige (masse) du jack telephone de sortie du microphone. Une pression acoustique positive sur le diaphragme produit une tension positive sur la pointe, par rapport à la tige (masse) du jack telephone de sortie du microphone.
Cable	6,1 m deux conducteurs, blindé avec jack telephone standard de 1/4 po fixe (fourni cable pour branchement haute impédance asymétrique).
Boîtier	Fonte moulée, fini vert et chrome
Dimensions	63 mm de diamètre, 82,6 mm de long
Poids net (avec câble)	737 grammes (26 oz)



COURBE DE RÉPONSE TYPIQUE

HOMOLOGATION

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive européenne CEM 2004/108/CE. Conforme aux normes harmonisées EN55103-1:1996 et EN55103-2:1996 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2).

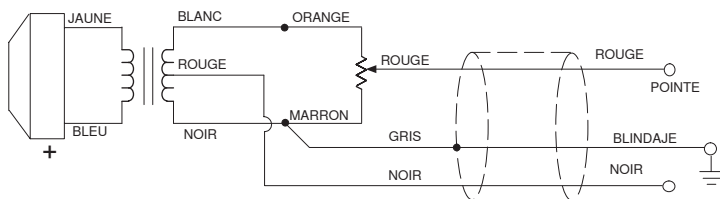
La déclaration de conformité peut être obtenue de l'adresse suivante:

Représentant agréé européen :
Shure Europe GmbH
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique
Homologation EMEA
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14
Email: EMEAsupport@shure.de

BRANCHEMENTS

Le fil ROUGE est la sortie audio haute impédance; le BLINDAGE est le retour audio et la masse du boîtier.

Le microphone modèle 520DX Green Bullet est fourni câblé pour le fonctionnement en haute impédance, asymétrique avec jack téléphone de 1/4 po.



BRANCHEMENTS INTERNES : SORTIE HAUTE IMPÉDANCE ASYMÉTRIQUE

PIÈCES DE RECHANGE

Cartouche	R198
Câble et jack	95A2535
Potentiomètre de volume	90A4487

Pour plus de détails sur les réparations ou les pièces, contacter le service Entretien Shure au 1-800-516-2525. À l'extérieur des États-Unis, contacter le centre de réparations Shure agréé.

HARMONIKA-MIKROFON 520DX („GREEN BULLET“) BEDIENUNGSANLEITUNG

ALLGEMEINES

Die Konturen des Mikrofonmodells 520DX „Green Bullet“ schmiegen sich bequem an die Handfläche an; es erzeugt den einmaligen Klang, der es unter Harmonikaspielern zur Legende werden ließ.

Das 520DX verfügt über einen Lautstärkeregler a der Mikrofonunterseite (Abbildung 1), mit dessen Hilfe Musiker während eines Live-Auftritts die gewünschten Einstellungen vornehmen können. Mit Hilfe des eingebauten Kabels mit 1/4 Zoll-Standard-Klinkenstecker kann das Mikrofon an ein hochohmiges Gerät angeschlossen werden.

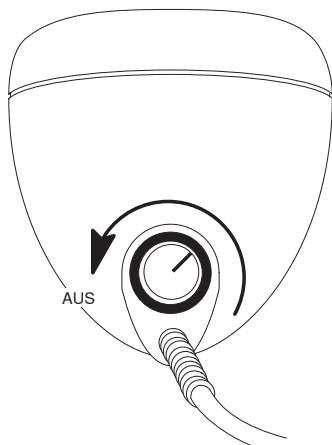
VERWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

Zur Erzeugung des klassischen Bluesharmonikaklangs wird das 520DX direkt an einen Gitarrenverstärker angeschlossen. Hierfür wie folgt vorgehen:

- Der Lautstärkeregler am Mikrofon sollte heruntergedreht werden, bevor es an einen Verstärker angeschlossen wird. Wenn Sie sich vom Verstärker wegbewegen, kann der Lautstärkepegel hochgedreht werden.
- Den Lautstärkeregler während Auftritten nach Bedarf einstellen, zum Beispiel wenn ein Wechsel von der Rhythmuspartie zur führenden Melodie vorgenommen wird oder um das Mikrofon zwischen einzelnen Stücken in Bereitschaftsstellung zu setzen.
- Zur Vermeidung von Rückkopplung einen möglichst großen Abstand zu Monitoren und Lautsprechern einhalten. Den Lautstärkepegel von Monitoren und Lautsprechern am Mischpult so einstellen, daß es zu keiner Rückkopplung kommt, wenn der Lautstärkepegel-Reglerknopf am Harmonika-Mikrofon bis zum maximalen Anschlag eingestellt wird.

HINWEIS: HINWEIS: Die Lautstärkeeinstellung des Gitarrenverstärkers kann einen erheblichen Einfluß auf den erzeugten Gesamtklang haben. Mit verschiedenen Mikrofon- und Verstärkereinstellungen experimentieren, um den gewünschten Effekt zu erzielen.

REGELUNG DES LAUTSTÄRKEPEGELS



LAUTSTÄRKEPEGEL-REGLER

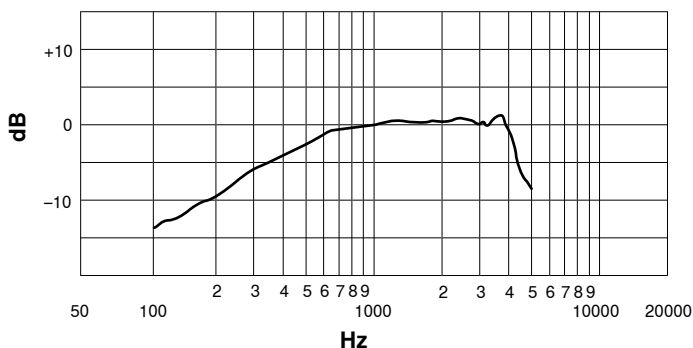
NIEDEROHMIGE ANWENDUNG

Zum Anschluß des 520DX an ein niederohmiges Gerät, wie z.B. ein Mischpult, einen Impedanzwandler, wie z.B. das Shure-Modell A95U, verwenden.

HINWEIS: Das 520DX kann für niederohmige Anwendungen neu verdrahtet werden; dadurch wird jedoch die Lautstärkeregelung deaktiviert. Weitere Informationen erhalten Sie vom Shure Applications Service. Bitte kontaktieren Sie Ihre landesepezifische Shure-Vertretung

TECHNISCHE DATEN

Typ	Dynamisch
Frequenzgang	100 bis 5,000 Hz
Richtcharakteristik	Kugel
Impedanz	Hochohmig, unsymmetrisch
Anschlussimpedanzbereich	Mindestens 100 k Ω
Ausgangspegel (bei 1000 Hz)	Leerlaufspannung -38,0 dBV/Pa (13,0 mV)* *1 Pa = 94 dB SPL
Polarität	Positiver Schalldruck an der Membran erzeugt positive Spannung an der Spitze in bezug auf den Hals (Masse) des Mikrofonausgangs-Klinkensteckers
Kabel	6,1 m (20 ft) langes zweipoliges, abgeschirmtes Kabel mit integriertem 1/4 Zoll-Standard-Klinkenstecker (werkseitige Verdrahtung für hochohmigen, unsymmetrischen Anschluss)
Gehäuse	Druckguss mit grün lackierter und verchromter Oberfläche
Abmessungen	63 mm Durchmesser; 82,6 mm Länge
Nettogewicht (mit Kabel)	737 g



TYPISCHER FREQUENZGANG

ZERTIFIZIERUNG

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG. Erfüllt die Prüfungs- und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teil 1 und 2 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustrialgebiete (E2).

Die Konformitätserklärung ist über die unten stehende Adresse erhältlich:

SHURE Europe GmbH

Department: EMEA Approvals

Wannenäckerstrasse 28

74078 Heilbronn, Germany

Phone: +49 7131 72 14 0

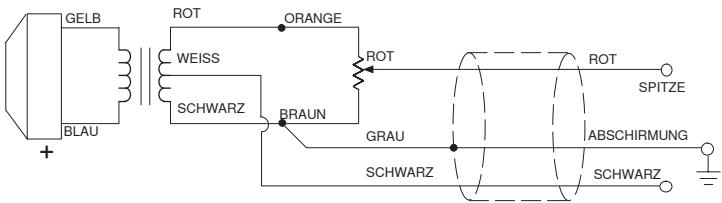
Fax: +49 7131 72 14 14

E-Mail: EMEAsupport@shure.de

ANSCHLÜSSE

Die ROTE Leitung ist der hochohmige Audio-Ausgang; die ABSCHIRMUNG ist die Audio- Rück-Leitung und die Gehäusemasse.

Das Mikrofonmodell 520DX Green Bullet wird mit Verdrahtung für hochohmigen, un-symmetrischen Betrieb mit dem 1/4 Zoll-Klinkenstecker geliefert.



ININTERNE ANSCHLÜSSE: UNSYMMETRISCHER, HOCHOHMIGER AUSGANG

ERSATZTEILE

Kapsel	R198
Kabel und Stecker	95A2535
Potentiometer für Lautstärkeregelung	90A4487

Weitere Informationen über Kundendienst oder Ersatzteile erhalten Sie von der Shure-Kundendienstabteilung unter der Rufnummer 1-800-516-2525. Außerhalb der Vereinigten Staaten wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Shure-Kundendienstzentrum

MICROFONO 520DX PARA ARMÓNICA (“GREEN BULLET”) GUIA DEL USUARIO

GENERALIDADES

Diseñado para reposar cómodamente en la palma de la mano, el micrófono 520DX “Green Bullet” produce ese sonido distintivo que lo ha convertido en leyenda entre los que tocan armónica.

El micrófono 520DX tiene un control de volumen en su base que permite al músico hacer los ajustes que desee durante una ejecución en vivo. El cable conectado con el enchufe estándar tipo auriculares audífonos de 1/4 pulgada permite conectar el micrófono a un dispositivo de alta impedancia.

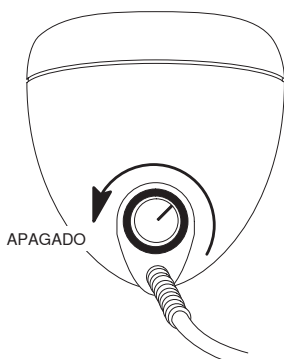
APLICACIONES

Conecte el 520DX directamente a un amplificador de guitarra para producir el sonido distintivo de la armónica de blues. Observe las recomendaciones siguientes:

- Ponga el control de volumen del micrófono en la posición de mínimo antes de enchufarlo en el amplificador. A medida que la persona se aleja del amplificador, se puede aumentar el volumen.
- Ajuste el control de volumen del micrófono durante la ejecución según sea necesario. Por ejemplo, al pasar de acompañamiento a solista, o para dejar el micrófono en espera entre las ejecuciones de una pieza y la siguiente.
- Para evitar la realimentación, manténgase lo más alejado posible de los altoparlantes de monitoreo y de reproducción. Ajuste el volumen de los altoparlantes de monitoreo o de reproducción en la consola mezcladora de modo que no se produzca realimentación cuando se ajusta el control de volumen del micrófono de armónica a su posición de máximo.

NOTA: El ajuste del volumen del amplificador de guitarra puede tener un efecto significativo sobre la tonalidad general obtenida. Experimente poniendo los controles de volumen del micrófono y del amplificador en diferentes posiciones para obtener el sonido deseado.

CONTROL DE VOLUMEN



CONTROL DE VOLUMEN

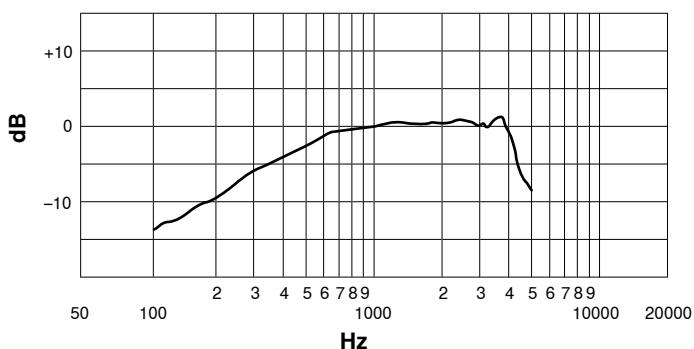
BAJA IMPEDANCIA

Para conectar el micrófono 520DX a un dispositivo de baja impedancia, tal como una consola mezcladora, utilice un transformador de impedancia alta a baja, tal como el transformador A95U de Shure.

NOTA: El alambrado del micrófono 520DX puede modificarse para convertirlo en un dispositivo de baja impedancia, pero con ello se anula la función del control de volumen. Comuníquese con el Grupo de Aplicaciones Shure al teléfono (847) 600-8440 (en los EE.UU.) para más información.

ESPECIFICACIONES

Tipo	Dinámico
Respuesta en de frecuencias	100 a 5.000 Hz
Patrón polar	Omnidireccional
Impedancia	Alta, desequilibrada
Gama de impedancia de carga	Minima: 100 k Ω
Nivel de salida (a 1.000 Hz)	Voltaje de circuito abierto: -38,0 dBV/Pa* (13,0 mV)* *1 Pa = 94 dB SPL
Polaridad	Una presión positiva en el diafragma del micrófono produce un voltaje positivo en la punta con respecto al manguito de la clavija del enchufe de salida del micrófono
Cable	6,1 m (20 pies) de largo, dos conductores, blindado y terminado con enchufe estándar de audífonos de 1/4 pulgada, integral (se suministra configurado para conexiones de alta impedancia desequilibrada)
Caja	Metal fundido en troquel con acabado verde y cromado
Dimensiones	63 mm de diámetro, 82,6 mm de largo
Peso neto (con cable)	737 g (26 oz)



RESPUESTA DE FRECUENCIAS TÍPICA

CERTIFICACIONES

Califica para llevar la marca CE. Cumple con la directiva europea de EMC 2004/108/EC. Satisface las normas armonizadas EN55103-1:1996 y EN55103-2:1996 para entornos de uso residencial (E1) e industrial ligero (E2).

La declaración de conformidad se puede obtener de la siguiente dirección:

Representante autorizado en Europa:

Shure Europe GmbH

Casa matriz para Europa, Medio Oriente y Africa

Aprobación para región de EMEA

Wannenacker Str. 28

D-74078 Heilbronn, Germany

Phone: +49 7131 72 14 0

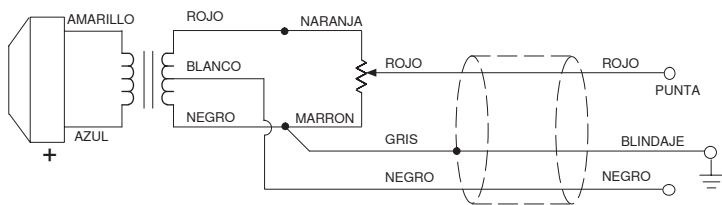
Fax: +49 7131 72 14 14

Email: EMEAsupport@shure.de

CONEXIONES

El conductor ROJO es el de salida de audio de alta impedancia; el BLINDAJE es el conductor de retorno de audio y la conexión a tierra.

El microfono 520DX Green Bullet se suministra configurado para conexiones de alta impedancia desequilibrada y con un enchufe de 1/4 pulgada tipo auriculareudifonos.



**CONEXIONES INTERNAS:
SALIDA DE ALTA IMPEDANCIA DESEQUILIBRADA**

REPUESTOS

Cápsula	R198
Cable y enchufe	95A2535
Potenciómetro de volumen	90A4487

Para información adicional acerca del servicio o repuestos, llame al Departamento de servicio Shure al teléfono 1-800-516- 2525. Fuera de los EE.UU., llame al servicentro autorizado de productos Shure.

MICROFONO DA ARMONICA 520DX ("GREEN BULLET") GUIDA D'USO

CARATTERISTICHE GENERALI

Di forma appositamente realizzata per stare comodamente nel palmo della mano, il microfono "Green Bullet" modello 520DX produce quel suono esclusivo che lo ha reso leggendario tra i suonatori di armonica.

Il 520DX ha nella base una manopola che permette all'artista di regolare il volume secondo le proprie necessità durante spettacoli dal vivo. Il cavo collegato, dotato di una spina fono standard da 1/4", permette di collegare il microfono ad un apparecchio ad alta impedenza.

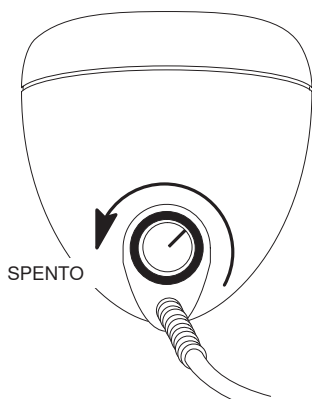
APPLICAZIONI

Collegare il 520DX direttamente all'amplificatore di una chitarra per produrre il classico suono "blues" dell'armonica a bocca. Adottare le seguenti direttive.

- Regolare il volume del microfono al minimo prima di collegarlo ad un amplificatore. Man mano che ci si allontana dall'amplificatore, si può aumentare il volume.
- Regolare il volume del microfono secondo le necessità durante lo spettacolo servendosi dell'apposita manopola. Per esempio, quando si passa a un assolo o non si deve usare il microfono tra un brano e l'altro.
- Per evitare effetti di retroazione, mantenere la massima distanza possibile dai monitor o dai diffusori. Regolare il volume dei monitor o dei diffusori dalla consolle di missaggio affinché non ci sia retroazione quando il volume del microfono da armonica è regolato sul livello massimo mediante l'apposita manopola.

NOTA - Il livello del volume regolato sull'amplificatore della chitarra può influire in modo notevole sui toni prodotti. Fare delle prove con diversi volumi del microfono e dell'amplificatore fino ad ottenere l'effetto desiderato.

REGOLAZIONE DEL VOLUME



MANOPOLA DI REGOLAZIONE DEL VOLUME

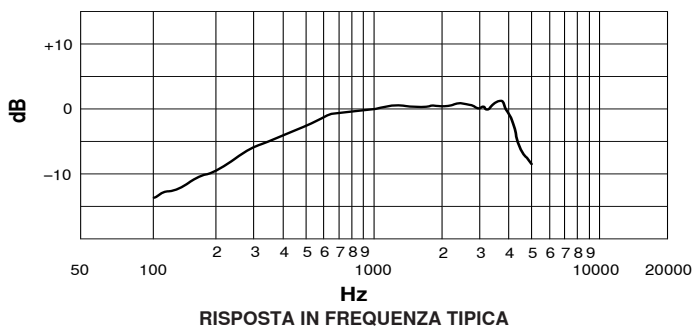
BASSA IMPEDENZA

Per collegare il 520DX ad un apparecchio a bassa impedenza, come un mixer, servirsi di un trasformatore di linea per l'adattamento tra un'impedenza bassa ed una alta, come il modello A95U Shure.

NOTA - È possibile cambiare il cablaggio del 520DX per la bassa impedenza; però questa operazione disattiva la regolazione del volume. Per informazioni ulteriori, rivolgersi allo Shure Applications Group al numero USA (847) 600-8440.

DATI TECNICI

Tipo di microfono	Dinamico
Risposta in frequenza	Da 100 a 5.000 Hz
Diagramma polare	Omnidirezionale
Impedenza	Alta, sbilanciata
Limiti dell'impedenza di carico	Minimo: 100 kΩ
Livello d'uscita (a 1.000 Hz)	Tensione di circuito aperto -38,0 dBV/Pa (13,0 mV)* *1 Pa = 94 dB SPL
Polarità	Una pressione sonora positiva sul diaframma produce una tensione positiva sulla punta rispetto al manicotto (massa) del connettore fono di uscita del microfono.
Cavo	6,1 m , bifilare con schermatura e spina fono da 1/4" collegata (fornito cablato per collegamenti sbilanciati ad alta impedenza).
Involucro	Realizzato in matrice pressofusa, con finitura cromata verde.
Dimensioni	63 mm di diametro, 82,6 mm di lunghezza
Peso netto (con cavo)	737 grammi (26 onces)



OMOLOGAZIONI

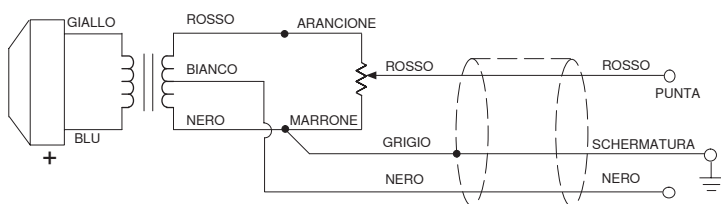
Contrassegnabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE. Conforme alle norme armonizzate EN55103-1:1996 ed EN55103-2:1996 per l'uso in ambienti domestici (E1) e industriali leggeri (E2).

La dichiarazione di conformità può essere ottenuta da:

Rappresentante europeo autorizzato:
Shure Europe GmbH
Sede per Europa, Medio Oriente e Africa
Approvazione EMEA
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14
Email: EMEAsupport@shure.de

CONNESSIONI

Il conduttore ROSSO è l'uscita audio ad alta impedenza; la SCHERMATURA è la massa dell'involucro e il percorso di ritorno del segnale audio. Il microfono Green Bullet modello 520DX è fornito cablatto per il funzionamento sbilanciato ad alta impedenza, con spina fono da 1/4"



CONNESSIONI INTERNE: USCITA SBILANCIATA AD ALTA IMPEDENZA

COMPONENTI DI RICAMBIO

Capsula	R198
Cavo e spina	95A2535
Potenzimetro di regolazione volume	90A4487

Per informazioni ulteriori di assistenza o sulle parti di ricambio, rivolgersi al servizio di assistenza della Shure al numero USA 1-800-516-2525. Fuori degli Stati Uniti, rivolgersi al centro di assistenza Shure autorizzato.

Микрофон 520DX для губной гармоники ("GREEN BULLET")

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Микрофон модели 520DX «Green Bullet», удобно уместающийся у вас на ладони, дает уникальное звучание, благодаря которому он стал легендой среди исполнителей на губной гармонике..

В основании микрофона 520DX имеется ручка регулирования громкости, которая дает музыканту возможность производить нужную подстройку непосредственно во время исполнения.

Подсоединенный кабель со стандартным телефонным 1/4-дюймовым штекером позволяет подключать микрофон к высокоимпедансному устройству

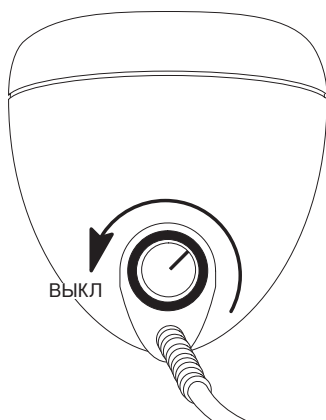
ПРИМЕНЕНИЕ

Для формирования классического блюзового звука губной гармоники подключите 520DX прямо к гитарному усилителю. Руководствуйтесь следующими правилами.

- Перед подключением к усилителю регулятор громкости на микрофоне должен быть установлен на минимум. Когда вы отойдете от усилителя, громкость можно прибавить.
- Во время исполнения регулируйте громкость ручкой микрофона, как вам потребуется. Например, при переключении с ритма на мелодию или при переводе микрофона в режим ожидания между выступлениями.
- Чтобы избежать обратной связи, держитесь как можно дальше от мониторов или громкоговорителей. Настройте громкость мониторов или громкоговорителей на пульте микшера таким образом, чтобы при установке регулятора микрофона губной гармоники на максимальную громкость обратная связь отсутствовала.

ПРИМЕЧАНИЕ. Настройка громкости гитарного усилителя может существенно повлиять на общий тембр. Чтобы добиться нужного эффекта, поэкспериментируйте с различными настройками громкости микрофона и усилителя

РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ



РУЧКА РЕГУЛЯТОРА ГРОМКОСТИ

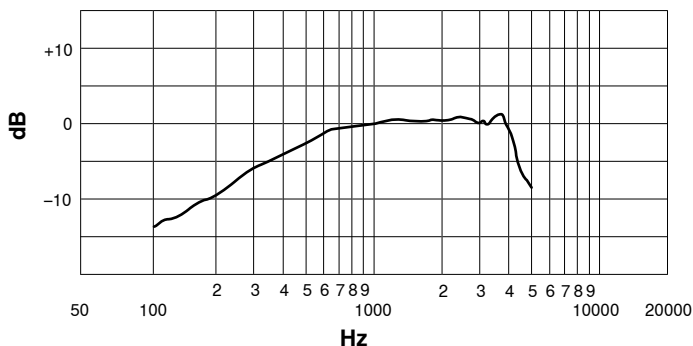
НИЗКИЙ ИМПЕДАНС

Для подключения 520DX к низкоимпедансному устройству, например, микшеру, воспользуйтесь линейным согласующим трансформатором, например, Shure A95U.

ПРИМЕЧАНИЕ. Можно перемонтировать 520DX на низкий импеданс, но это блокирует регулятор громкости. За дополнительной информацией обратитесь в Shure Applications Group по тел. в США (847) 600-8440

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	Динамический
Частотная характеристика	100 – 5 000 Гц
Диаграмма направленности	Всенаправленный
Импеданс	Высокий, несимметричный
Интервал импеданса нагрузки	Минимум: 100 кОм
Уровень выхода (при 1 000 Гц)	Напряжение разомкнутой цепи –38,0 дБВ/Па (13 мВ) 1 Па = 94 дБ УЗД
Полярность	Положительное звуковое давление на диафрагму создает положительное напряжение на штыре относительно цилиндрического контакта (земля) выходного телефонного штекерного соединителя микрофона
Кабель	6,1 м, двухпроводной экранированный с установленным стандартным телефонным 1/4-дюймовым штекером (монтаж при поставке — для высокоимпедансного несимметричного соединения)
Корпус	Зеленый и хромированный, литые под давлением
Размеры	Макс. диаметр 63 мм, длина 82,6 мм
Масса нетто (с кабелем)	737 г



ТИПИЧНАЯ ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

СЕРТИФИКАЦИЯ

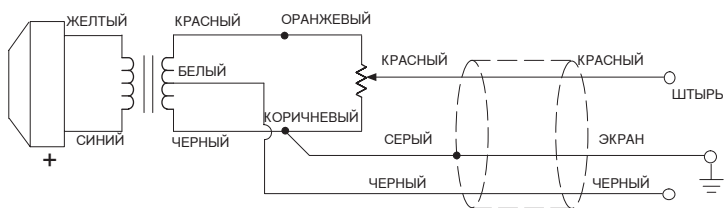
Соответствует требованиям для нанесения маркировки CE. Соответствует требованиям европейской директивы 2004/108/ЕЕС по ЭМС. Соответствует требованиям гармонизированных стандартов EN55103-1:1996 и EN55103-2:1996 для жилых районов (E1) и районов с легкими промышленными условиями (E2). Заявление о соответствии можно получить по следующему адресу: Уполномоченный европейский представитель:

Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany (Германия)
Телефон: +49 7131 72 14 0
Факс: +49 7131 72 14 14
Эл. почта: EMEAsupport@shure.de

СОЕДИНЕНИЯ

КРАСНЫЙ провод — высокоимпедансный аудиовыход; ЭКРАН — обратный провод аудиосигнала и земля корпуса.

Микрофон 520DX Green Bullet поставляется с 1/4-дюймовым телефонным штекером и смонтирован для высокоимпедансного несимметричного режима.g.



ВНУТРЕННИЕ СОЕДИНЕНИЯ
НЕСИММЕТРИЧНЫЙ ВЫСОКОИМПЕДАНСНЫЙ ВЫХОД

СМЕННЫЕ ДЕТАЛИ

Картридж	R198
Кабель и штекер	95A2353
Потенциометр регулятора громкости	90A4487

Для получения дополнительного обслуживания или информации о деталях обращайтесь в отдел обслуживания Shure по тел. 1-800-516-2525. Вне США обращайтесь в официальный сервис-центр Shure.

520DXハーモニカマイクロホン (グリーンレット)

概要

520DX「グリーンレット」マイクロホンは、手の中に快適に収まるようデザインされ、ハーモニカプレーヤーには伝説ともなったユニークなサウンドを生み出すことができます。

520DXは、マイクロホンの底部に音量コントロールノブがあるため、ミュージシャンがライブ演奏中に音量を自由に調節することができます。6.35mm標準フォーンプラグ付きの付属ケーブルにより、マイクロホンをハイインピーダンス機器に接続することが可能です。

使用方法

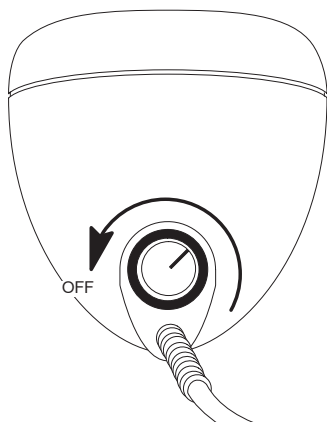
520DXを直接ギターアンプに接続すると、クラシックなブルースハープサウンドが得られます。次のガイドラインに従ってご使用ください：

- アンプに接続する前に、マイクロホン本体にある音量コントロールを下げてください。アンプから遠ざかってから音量を上げてください。
- 演奏中は必要に応じてマイクロホンの音量コントロールを調節してください。例えば、リズムからリードに演奏を切り換えるとき、または曲間にマイクロホンをスタンバイにするとき等に使用します。

フィードバックを避けるには、モニターやラウドスピーカーからできるだけ離れてください。ハーモニカマイクロホンの音量コントロールノブが最大になっているときにフィードバックが発生しないよう、ミキシングコンソールのモニターまたはラウドスピーカーの音量を調節してください。

注：ギターアンプの音量設定が、全体的なトーンに大きな影響を及ぼす場合があります。マイクロホンやアンプの音量を変えてみて必要な効果を得るようにしてください。

音量コントロール



音量コントロールノブ

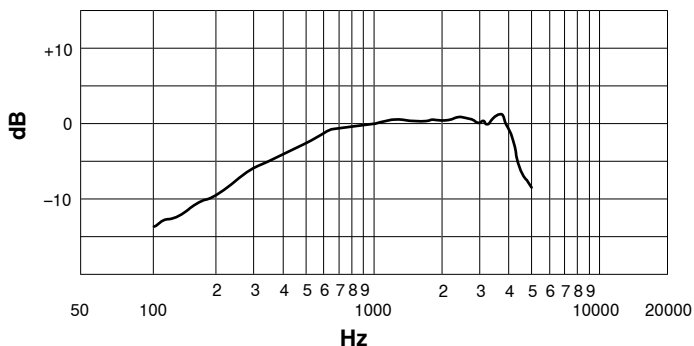
ローインピーダンス

520DXをミキサー等のローインピーダンス機器に接続する場合には、ShureモデルA95U等のロー/ハイインピーダンスマッチングライントランスを使用してください。

注：520DXはローインピーダンスに配線を変えることができますが、音量コントロールが使用できなくなります。詳細は、Shure Applications Group、(847) 600-8440までお問い合わせください。

仕様

タイプ	ダイナミック型
周波数特性	100 ~ 5,000 Hz
指向特性	無指向性
インピーダンス	ハイインピーダンス、アンバランス
負荷インピーダンス範囲	最小：100 k Ω
出力レベル (1,000 Hz)	開回路電圧 -38.0 dBV/Pa (13 mV) 1 Pa = 94 dB SPL
極性	ダイアフラムへの正音圧により、マイクロホン出力フォーンプラグコネクタのスリーブ（グラウンド）に対して、チップに正電圧が生成されます。
ケーブル	6.35mm標準フォーンプラグ付き6.1 mの2芯シールド（ハイインピーダンス、アンバランス接続用配線）
ケース	緑、クローム仕上げダイキャスト
寸法	最大径63 mm、全長82.6 mm
質量（ケーブルを含む）	737 g



標準周波数特性

認証

CEマーク適格。欧州EMC指令2004/108/ECに適合。住宅(E1)および軽工業(E2)環境に関し、EN55103-1:1996およびEN55103-2:1996の整合規格に対応。

適合宣言書は以下より入手可能です:

ヨーロッパ認定代理店:

Shure Europe GmbH

ヨーロッパ、中東、アフリカ地区本部:

部門: EMEA承認

Wannenacker Str. 28

D-74078 Heilbronn, Germany

Tel: +49 7131 72 14 0

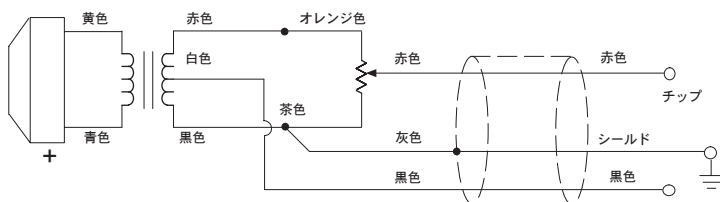
Fax: +49 7131 72 14 14

Eメール: EMEAsupport@shure.de

接続

赤色のリード線はハイインピーダンス音声出力です。シールドは音声リターンとケースグランドとなります。

520DXモデルのグリーンブレットマイクロホンは、ハイインピーダンス、アンバランスで配線され、6.35mm標準フォンプラグが付属しています。



内部接続

アンバランス、ハイインピーダンス出力

交換パーツ

カートリッジ	R198
ケーブル及びプラグ	95A2353
音声コントロールポット	90A4487

サービスまたはパーツについてのその他の情報は、Shureサービス部門までお電話でお問い合わせください: 1-800-516-2525 (米国内のみ)。米国外のお客様は、認定Shureサービスセンターまでお問い合わせください。.

520DX “GREEN BULLET” 하모니카 마이크

일반 사항

손에 꼭 맞게 제작된, 일명 “녹색 탄환”이라 불리는 520DX 모델은 독특한 음색으로 하모니카 연주자들 사이에서 전설로 불리는 마이크입니다.

520DX는 마이크에 볼륨 조절 노브가 있어 뮤지션들이 라이브 공연 중에도 자유롭게 볼륨을 조절할 수 있습니다. 표준 1/4 인치 폰 플러그가 부착된 케이블은 고 임피던스 장치에 연결하여 사용할 수 있습니다.

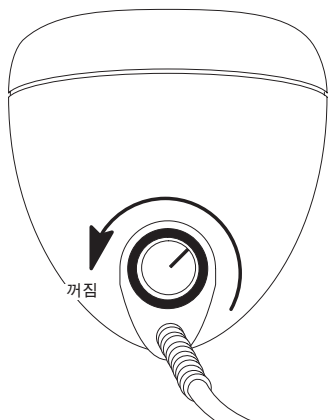
용도

520DX를 직접 기타 앰프에 연결하면 클래식한 블루스 하프 사운드를 만들어 냅니다. 아래 절차를 따라 주십시오:

- 앰프에 연결하기 전에 마이크의 볼륨을 줄여야 합니다. 앰프에서 조금 멀어지면 볼륨을 높이셔도 됩니다.
- 공연 중이라도 필요에 따라 마이크의 볼륨 조절 노브를 조정할 수 있습니다. 예를 들면, 리듬 연주에서 리드로 변경될 때나 세팅 사이에 마이크가 스탠바이 상태로 될 때
- 피드백을 피하기 위해서는 모니터나 라우드스피커로부터 가능한 멀리 떨어져서 사용하십시오. 믹싱 콘솔에서 모니터나 라우드스피커의 볼륨을 조절하면 하모니카 마이크의 볼륨 노브를 최대로 세팅하여도 피드백이 발생하지 않게 할 수 있습니다

주: 기타 앰프의 볼륨 세팅은 전체 톤에 놀라운 효과를 줄 수 있습니다. 마이크와 앰프의 볼륨 세팅을 다양하게 하면 원하는 효과를 얻을 수 있습니다.

볼륨 조절



볼륨 조절 노브

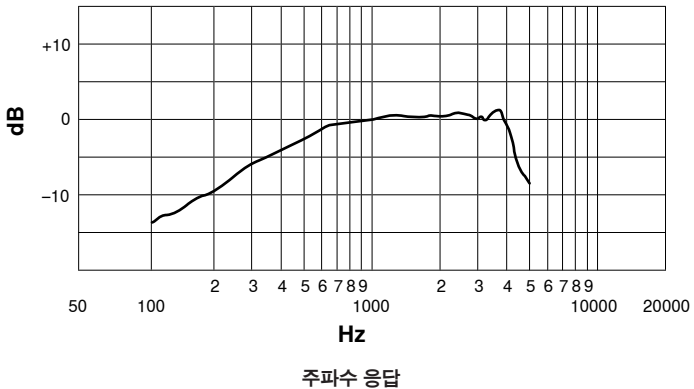
저 임피던스

믹서 같은 저 임피던스 기기에 520DX를 연결하려면 Shure A95U와 같은 저-고 임피던스 매칭 라인 트랜스포머를 사용해야 합니다.

주: 520DX는 저 임피던스용으로 재배선할 수 있지만 이렇게 하면 볼륨 조절기는 작동하지 않습니다. 더 자세한 사항은 Shure Applications Group (847) 600-8440으로 문의하십시오.

사양

타입	다이내믹
주파수 응답	100 ~ 5,000 Hz
극성 패턴	전지향성
임피던스	고, 비평형
로드 임피던스 범위	최소: 100 kΩ
출력 레벨 (1,000 Hz)	개방 회로 전압 -38.0 dBV/Pa (13 mV) 1 Pa = 94 dB SPL
극성	다이어프램의 정압은 마이크 출력 콘 플러그 커넥터의 슬리브 (접지)에 대해 팁에 정 전압을 생성
케이블	6.1 m (20 ft) 차폐된 두 도체로 표준 1/4 인치 콘 플러그가 부착되어 있습니다. (고 임피던스, 언밸런스 연결용 와이어 제공)
케이스	녹색과 크롬 도금 다이 캐스팅
크기	63 mm (2.5 인치) 최대 직경, 82.6 mm (3 1/4 인치) 길이
순 무게 (케이블 포함)	737 grams (26 oz)



인증

CE 마크를 사용할 자격이 있습니다. European EMC Directive 2004/108/EC를 준수합니다. 가정용 (E1) 및 경공업용 (E2) 통일 규격 (Harmonized Standards) EN55103-1:1996 및 EN55103-2:1996 요건들을 준수합니다.

적합성 선언서를 구하실 수 있는 곳:

공인 유럽 대리점:

Shure Europe GmbH

유럽, 중동, 아프리카 본부

부서: EMEA(유럽중동) 승인

Wannenacker Str. 28

D-74078 Heilbronn, Germany

전화: +49 7131 72 14 0

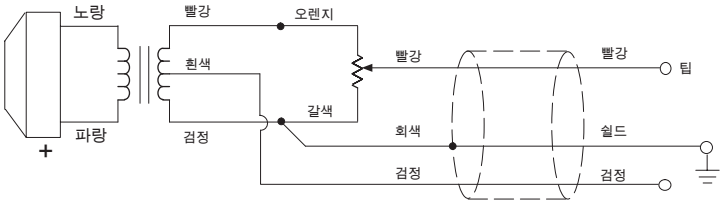
팩스: +49 7131 72 14 14

이메일: EMEAsupport@shure.de

연결

빨간 리드선은 고 임피던스 오디오 출력용이고 접지는 오디오 리턴과 케이스 접지용입니다.

520DX 녹색 탄환 마이크에는 고 임피던스, 언밸런스 작동용으로 1/4 인치 폰 플러그가 함께 제공됩니다.



내부 연결도
언밸런스 고 임피던스 출력

교체용 부품

카트리지	R198
케이블과 플러그	95A2353
볼륨 조절 팻	90A4487

추가 서비스나 부품 정보는 Shure 미국 서비스 부서 (1-800-516-2525)로 연락하십시오. 미국 외 지역에서는 가까운 공식 Shure 서비스 센터로 연락하십시오.

520DX 口琴用话筒 (GREEN BULLET, 绿色弹头)

概述

520DX “Green Bullet”话筒的外形轮廓可以让演奏者舒适地握于掌中，它能够传递出独特的音色，这使它在口琴演奏者的心目中成为了一种传奇。

520DX 话筒的底部带有一个音量控制旋钮，能够让演奏者在现场演奏过程中根据自己的需要调节音量。

附带的线缆配有一个标准的 1/4 英寸话筒插头，用于将话筒连接到高阻抗设备。

应用场合

将 520DX 直接连接到吉他音箱能够产生十孔布鲁斯口琴 (blues harp) 的经典声音。使用注意事项：

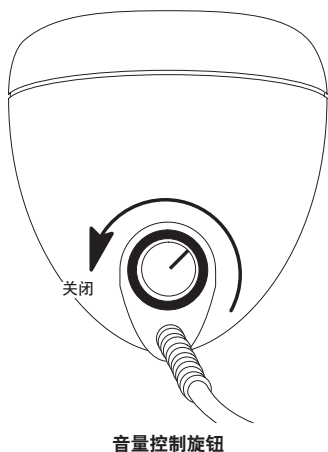
在将话筒插入音箱之前，应将话筒上的音量控制旋钮调低。在您远离音箱后，再开大音量。

演奏过程中可根据需要调节话筒音量控制旋钮。例如，可以从伴奏切换到领奏，或者也可以将旋钮置于两种设置之间的备用状态。

为避免啸叫，应尽可能远离监听箱和扩音箱。将口琴话筒上的音量旋钮调到最大音量时，调整调音台上的监听箱和扩音箱音量至没有啸叫产生。

注意：吉他音箱的音量设置会对整体音效产生明显影响。可尝试使用话筒和音箱的各种不同音量设置，以获得所需的音响效果。

音量控制



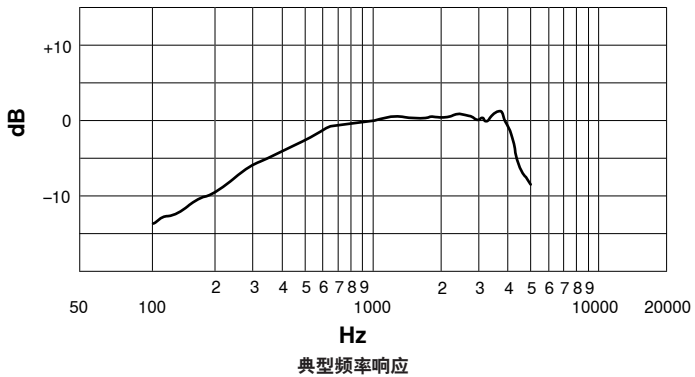
低阻抗

要将 520DX 连接到混音器等低阻抗设备，应使用 Shure A95U 等低到高阻抗匹配转换器

注意：可将 520DX 重新接线来匹配低阻抗，但这样做会使音量控制功能失效。有关详细信息，请与 Shure 应用部门联系，电话：(847) 600-8440。

规格

类型	动圈
频率响应	100 至 5,000 赫兹
指向性图样	全指向性
阻抗	高，不平衡
负载阻抗范围	最低：100 欧姆
输出电平（1,000 赫兹时）	开路电压 -38.0 dBV/Pa (13 mV) 1 Pa = 94 dB SPL
极性	作用在振膜上的正压能够在话筒输出插头尖端上产生相对于套的正电压。
线缆	6.1 米（20 英尺）双屏蔽导线，连接了标准的 1/4 英寸插头（适用于高阻抗，非平衡连接的连线）
外壳	绿色镀铬的压铸外壳
外观尺寸	63 毫米（2.5 英寸）最大直径，82.6 毫米（3 ¼ 英寸）长
带线净重	737 克（26 盎司）



认证

允许使用 CE 标志。符合欧盟 EMC 法规 2004/108/EC。符合 Harmonized 标准 EN55103-1 : 1996 和 EN55103-2 : 1996 适用于民用 (E1) 和轻工业 (E2) 环境。可从以下地址获得“符合性声明”：

欧洲授权代表：

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department: EMEA Approval

Wannenacker Str. 28

D-74078 Heilbronn, Germany

电话：+49 7131 72 14 0

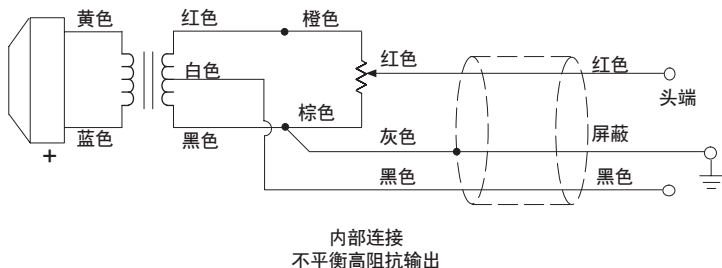
传真：+49 7131 72 14 14

电子邮件：EMEAsupport@shure.de

连接

红色引线为高阻抗音频输出，屏蔽为音频回输和外壳接地。

520DX 型 Green Bullet (绿色弹头) 话筒的连线适用于使用 1/4 英寸插头实现高阻抗、不平衡工作。



备件

话筒头	R198
线缆和插头	95A2353
音量控制电位器	90A4487

有关其它服务或部件信息，请致电 1-800-516-2525 与 Shure 服务部门联系。如果您是 美国以外的客户，请与您所在地的 Shure 授权服务中心联系。

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Shure Incorporated
of 5800 Touhy Ave
Niles, Illinois, 60714-4608 U.S.A
(847) 600-2000

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: 520DX Description: Dynamic Microphone

to which this Declaration relates

are in conformity to European Low Voltage Directive 73/23/EEC

are in conformity to European EMC Directive 89/336/EEC

are in conformity to European CE Marking Directive 93/68/EEC

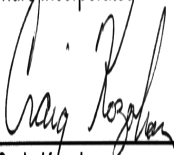
The product complies with the following product family, harmonized or national standards:

EN 55103-1

EN 55103-2

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed



Date

NOVEMBER 19, 2003

Name, Title Craig Kozokar

EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH

Wannenacker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany

Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14

SHURE®

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608,
U.S.A.
Phone: 847-600-2000
U.S. Fax: 847-600-1212
Intl Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
États-Unis, Canada, Amérique latine, Caraïbes:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608,
U.S.A.
Téléphone : 847-600-2000
Télécopie aux États-Unis : 847-600-1212
Télécopie internationale : 847-600-6446
Europe, Moyen-Orient, Afrique:
Shure Europe GmbH, Téléphone : 49-7131-
72140
Télécopie : 49-7131-721414
Asie, Pacifique:
Shure Asia Limited, Téléphone : 852-2893-4290
Télécopie : 852-2893-4055

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
Estados Unidos, Canadá, Latinoamérica,
Caribe:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608,
EE.UU.
Teléfono: 847-600-2000 (dentro de los EE.UU.)
Fax: 847-600-1212
Fax internacional: 847-600-6446
Europa, Medio Oriente, África:
Shure Europe GmbH, teléfono: 49-7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacífico:
Shure Asia Limited, teléfono: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055

SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
Stati Uniti, Canada, America latina, Caraibi:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608,
U.S.A.
Numero telefonico: 847-600-2000
Fax U.S.A.: 847-600-1212
Fax internazionale: 847-600-6446
Europa, Medio Oriente, Africa:
Shure Europe GmbH, numero telefonico: 49-
7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacifico:
Shure Asia Limited, numero telefonico: 852-
2893-4290
Fax: 852-2893-4055